



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☎ *Administrator*
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

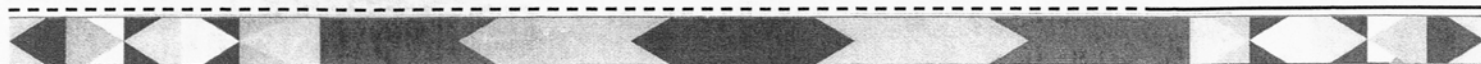
☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*"Give Thanks to the
Lord, for he is good; his
love endures forever"
-Psalm 107:1*

*May 24, 2026
Pentecost Sunday*

Reminder for the Ministries

**Please don't forget to pick up
your Fiscal Year Reservation
forms, they are now available in
the parish office.**

Recordatorio a los ministerios

**No olviden recoger los
formularios de reservacion para
el año fiscal; ya están
disponibles en la oficina
parroquial.**

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Genesis 3:9-15, 20, Psalm 87:1-2, 3 and 5, 6-7, John 19:25-34

Tuesday: 1 Peter 1:10-16, Psalm 98:1, 2-3ab, 3cd-4, See Matthew 11:25, Mark 10:28-31

Wednesday: 1 Peter 1:18-25, Psalm 147:12-13, 14-15, 19-20, Mark 10:45, Mark 10:32-45

Thursday: 1 Peter 2:2-5, 9-12, Psalm 100:2, 3, 4, 5, John 8:12, Mark 10:46-52

Friday: 1 Peter 4:7-13, Psalm 96:10, 11-12, 13, See John 15:16, Mark 11:11-26

Saturday: Jude 17, 20b-25, Psalm 63:2, 3-4, 5-6, See Colossians 3:16a, 17c, Mark 11:27-33

Sunday: Exodus 34:4b-6, 8-9, Daniel 3:52, 53, 54, 55, 56, 2 Corinthians 13:11-13, Cf. Revelation 1:8, John 3:16-18

✠ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebultan
Pacita Talisayan	Neon Rebultan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebultan
Andrew T. Anderson	Salvador M. Alvarez II

Associate Pastor's Message

PENTECOST SUNDAY

A Blessed Pentecost Sunday to all!
Pentecost Sunday commemorates the coming of the Holy Spirit upon the apostles thru tongues of fire. Miraculously, the disciples were able to speak different languages without going to language school. How did it happen? Divine Providence! Nothing is impossible with God! God can work in many mysterious ways into our lives. Just like the apostles, what matters is that the Holy Spirit dwells in us to help us understand and live our faith. Without God, we can do nothing at all. Let us keep praying that the Holy Spirit will remain always with us so to receive the GIFTS of Wisdom, Knowledge, Piety, Understanding, Fortitude, Counsel and Faer of the Lord. And to bear the FRUITS of the Holy Spirit which is Love, Joy, Peace, Kindness, Patience, Faithfulness, Goodness, Gentleness and Self-Control. We cant buy these gifts and fruits from any store. We can only acquire them by the grace of God, by loving God, by living our faith, by our prayers, by our perseverance and by our good deeds. May the Holy Spirit enlighten us, inspire us, strengthen us, direct is and remain always with us, now and forever. Amen!



*"Den gracias al Señor,
porque él es bueno: su gran
amor perdure para
siempre."
Salmo 107:1*

24 de mayo de 2026 Solemnidad de Pentecostes

SCHEDULE OF MASSES May 23, 2026—May 30, 2026

SAT MAY 23 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Teresa Figuerres +Antonio Figuerres III +Horacio Favila +Felix Doroin Sr & Honoria +Pascuala & Antonio Balido +Felipe Figuerres +Shirley Dumpit (Bday) (7:00pm) +Maria Josefina Mendoza +Ascencion Esqueda +Liduvina Espinoza de Escobar	Domingo 24 de MAYO (12:00pm) +Venustiano Cruz +Alberta Gomez +Magdalena Acevedo +Aquilea Bonilla Garcia +Fr. Luis Navarro Hernandez (Salud) (2:00pm) +Jesus Alejandro Soto +Almas del Purgatorio +Antonio Sanchez Valdez +Jessie +Raul y Guadalupe Valdez Aguilar +Stephanie Escalante (Bday) +Patrocina Espinoza (Salud)
SUN MAY 24 (8:00am) +Perfecta Cerna (Tkg) +Horacio Favila (D.A) +Nelson Aurelio +Norberto Ralleta +Wenceslao Guirit Sr. +All Souls in Purgatory	MON MAY 25 (8:00am) +Eduardo Maghinay +Joan Taylor
(10:00am) +Nick & Lapaz Cabrera +Raymundo & Concepcion Montante +Francisca E. Hathorn +Sixto & Birdie Jucutan +Eduardo Maghinay +Peter Gahub +Vicente & Gliceria Rialobin +Ana Hernandez +Saviniano & Angeles de la Peña +Rodel & Mary Ann Legaspi (Tkg) +Manchito Lagrosa (Healing) +Jhon & Gina Avelino & Fam. (Tkg)	TUE MAY 26 (8:00am) +Eduardo Maghinay WED MAY 27 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Federico & Dionicia Querubin +Eduardo Maghinay +Alexis & Marcelina Mendoza (Tkg)
	THUR MAY 28 (8:00am) +Eduardo Maghinay FRI MAY 29 (8:00am) +Eduardo Maghinay
	SAT MAY 30 (8:00am) +Camila Carido +Eduardo Maghinay +Felisa & Sergio Nisnisan

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$7,110.00
Cath. Comm. \$1,449.00
Campaign



*Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have
received in my life.*

Associate Pastor's Message

DOMINGO DE PENTECOSTÉS

¡Feliz Domingo de Pentecostés a todos! El Domingo de Pentecostés conmemora la venida del Espíritu Santo sobre los apóstoles a través de lenguas de fuego. Milagrosamente, los discípulos pudieron hablar diferentes idiomas sin haber asistido a ninguna escuela de idiomas. ¿Cómo sucedió esto? ¡Por la Divina Providencia! ¡Nada es imposible para Dios! Dios puede obrar de muchas maneras misteriosas en nuestras vidas. Al igual que los apóstoles, lo que importa es que el Espíritu Santo more en nosotros para ayudarnos a comprender y vivir nuestra fe. Sin Dios, no podemos hacer nada en absoluto. Sigamos rezando para que el Espíritu Santo permanezca siempre con nosotros, a fin de recibir los **DONES** de Sabiduría, Conocimiento, Piedad, Entendimiento, Fortaleza, Consejo y Gracia del Señor. Y para dar los **FRUTOS** del Espíritu Santo, que son Amor, Alegría, Paz, Bondad, Paciencia, Fidelidad, Benevolencia, Mansedumbre y Dominio de sí. No podemos comprar estos dones y frutos en ninguna tienda. Solo podemos adquirirlos por la gracia de Dios, amando a Dios, viviendo nuestra fe, con nuestras oraciones, con nuestra perseverancia y con nuestras buenas obras. Que el Espíritu Santo nos ilumine, nos inspire, nos fortalezca, nos guíe y permanezca siempre con nosotros, ahora y por siempre. ¡Amén!

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Génesis 3, 9-15. 20, Salmo 87 (86), 1-2. 3 y 5. 6-7, Juan 19, 25-34
Martes: 1 Pedro 1, 10-16, Salmo 97, 1. 2-3ab. 3cd-4, Cfr Mateo 11, 25, Marcos 10, 28-31
Miércoles: 1 Pedro 1, 18-25, Salmo 147, 12-13.14-15. 19-20, Marcos 10, 45, Marcos 10, 32-45
Jueves: 1 Pedro 2, 2-5. 9-12, Salmo 99, 2. 3. 4. 5, Juan 8, 12, Marcos 10, 46-52
Viernes: 1 Pedro 4, 7-13, Salmo 95, 10. 11-12. 13, Cfr Juan 15, 16, Marcos 11, 11-26
Sábado: Judas 17. 20-25, Salmo 62, 2. 3-4. 5-6. 8-9, Cfr Colosenses 3, 16. 17, Marcos 11, 27-33
Domingo: Éxodo 34, 4b-6. 8-9, Daniel 3, 52. 53. 54. 55. 56, 2 Corintios 13, 11-13, Cfr Apocalipsis 1, 8, Juan 3, 16-18

**La oficina estara cerrada el
lunes 25 de mayo.**

**The parish office will be closed
on Monday, May 25th.**



SYNOD CORNER



The Synod Corner:

The Gift of Preaching and Synodality Reflection:

The Word of God meets us where we are in our daily lives...in darkness, pain, struggles, joys and celebrations. An effective homily meets us in these places and offers God's Word of compassion, mercy, forgiveness and joy.

Each homily we listen to with open hearts and minds brings us into a deeper relationship with the Word of God, God's unconditional love for us, and our love for God. The homilist makes real the relationship between the Gospel and a life lived in love. A good homily does not just teach---it sends us out in mission. At the conclusion of Mass, the priest or deacon sends us forth to bring the Word of God and the fruits of the Eucharist into the world. Diocese of Stockton: During the listening sessions and online survey of 2023 in preparation for the Synod of Bishops in 2024, the following comments about homilies were offered: There is a strong desire for challenging and effective homilies that are relevant to today's life and issues; that will help parishioners to grow in their spiritual lives, in life's challenges and in advancing the Mission of the Church; homilies that apply the Gospel to everyday life and Catholic Social Teaching. Paragraph 43 of the Final Document: Synodality is a spiritual disposition. It permeates the daily life of the Baptized as well as every aspect of the Church's mission. A synodal spirituality flows from the action of the Holy Spirit and requires listening to the Word of God, contemplation, silence and conversion of heart. Paragraph 27 of the Final Document: The liturgy is a listening to the Word of God and a response to His covenantal initiative.

The Synodal assembly is listening to the same Word, which resounds as much in the signs of the times as in the hearts of the faithful, and also a response of the assembly that is discerning God's will in order to put it into practice. The Synod called for an establishment of a specific Study Group, "The Liturgy in a Synodal Perspective" which would be entrusted with reflection on how to make liturgical celebrations more an expression of synodality. It will also consider the topic of preaching within liturgical celebrations..." (The report from this group will be coming soon.)

Call to Action: Questions for your personal reflection.

What makes a homily meaningful and memorable for you? When have you experienced God being with you through the homily? How does hearing the Word of God and the homily inspire you to reach out in service? You are invited to share your reflections with your parish priests. If you would like to share your reflections with Sr. Pat Simpson to be compiled for a future Synod Corner

El Rincón del Sínodo:

El don de la predicación y la sinodalidad Reflexión:

La Palabra de Dios nos encuentra donde estamos en nuestra vida diaria... en la oscuridad, el dolor, las luchas, las alegrías y las celebraciones. Una homilía eficaz nos recibe en estos lugares y ofrece la Palabra de Dios de compasión, misericordia, perdón y alegría. Cada homilía que escuchamos con el corazón y la mente abiertos nos lleva a una relación más profunda con la Palabra de Dios, el amor incondicional de Dios por nosotros y nuestro amor por Dios. El homilista hace real la relación entre el Evangelio y una vida vivida en amor. Una buena homilía no solo enseña---nos envía en misión. Al concluir la misa, el sacerdote o diácono nos envía para traer la Palabra de Dios y los frutos de la Eucaristía al mundo. Diócesis de Stockton: Durante las sesiones de escucha y la encuesta en línea de 2023 en preparación para el Sínodo de

Obispos de 2024, se ofrecieron los siguientes comentarios sobre las homilías: Existe un fuerte deseo de homilías desafiantes y efectivas que sean relevantes para la vida y los temas actuales; que ayude a los feligreses a crecer en su vida espiritual, en los desafíos de la vida y en el avance de la Misión de la Iglesia; homilías que aplican el Evangelio a la vida cotidiana y a la Doctrina Social Católica. Párrafo 43 del Documento Final: La sinodalidad es ante todo una disposición espiritual que impregna la vida cotidiana de los bautizados y todos los aspectos de la misión de la Iglesia. Una espiritualidad sinodal brota de la acción del Espíritu Santo y requiere escuchar la Palabra de Dios, la contemplación, el silencio y la conversión del corazón. Párrafo 27 del Documento Final: La liturgia es una escucha de la Palabra de Dios y una respuesta a su iniciativa de alianza. La asamblea sinodal es también una escucha la misma Palabra, que resuena tanto en los signos de los tiempos como en los corazones de los fieles, y una respuesta de la asamblea que discierne la voluntad de Dios para ponerla en práctica. El Sínodo pidió la creación de un Grupo de Estudio específico, "La Liturgia en una Perspectiva Sinodal", que se encargaría de la reflexión sobre cómo hacer que las celebraciones litúrgicas sean una expresión más de sinodalidad. También considerará el tema de la predicación dentro de las celebraciones litúrgicas..." (El informe de este grupo llegará pronto.) Llamada a la acción: Preguntas para tu reflexión personal. ¿Qué hace que una homilía sea significativa y memorable para ti? ¿Cuándo has experimentado que Dios está contigo a través de la homilía? ¿Cómo te inspira escuchar la Palabra de Dios y la homilía a tender la mano en el servicio? Estás invitado a compartir tus reflexiones con tus párrocos. Si desea compartir sus reflexiones con la hermana Pat Simpson para que las recopilen en un futuro Rincón del Sínodo, por favor envíelas a pat.simpson@sanrafaelop.org. Si lo deseas, tu nombre no será incluido. ¡Gracias!